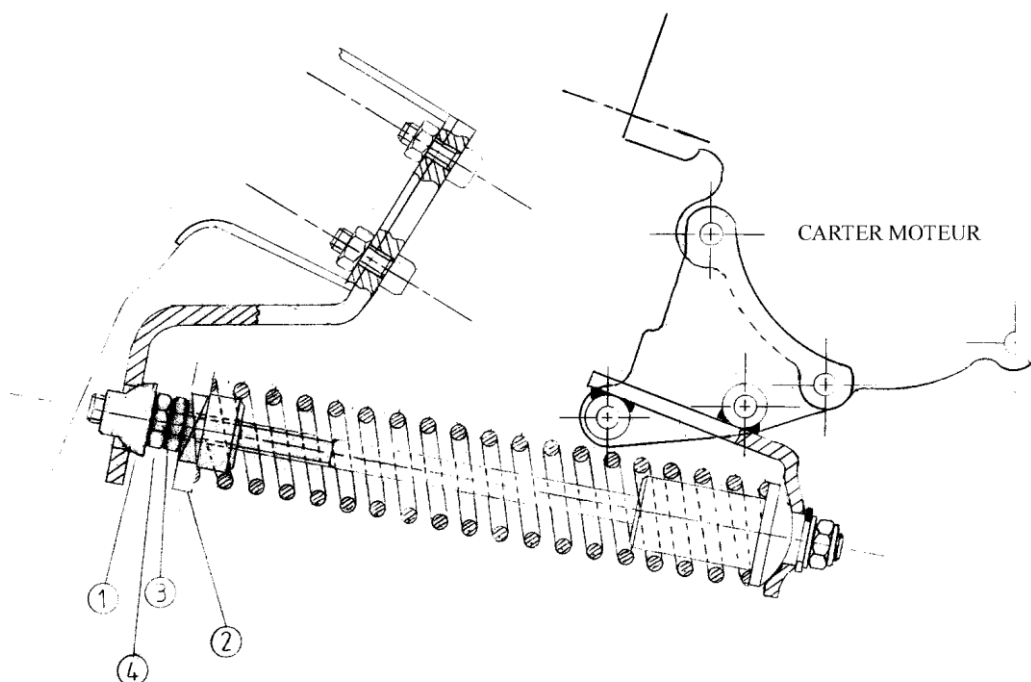




RESSORT MOTEUR EUROPE REPLICA I ADAPT. 5I

Vous venez d'acquérir un Tendeur Moteur DOPPLER, nous vous félicitons pour votre choix. La réalisation de ce produit a bénéficié de toute notre technologie acquise dans le monde de la compétition.



MONTAGE

1. Déposer la courroie du variateur, démonter le ressort de tension d'origine.
2. Fixer la patte avant de la cartouche à la fixation de l'échappement d'origine à l'aide des vis d'origine (pour certains modèles, percer la patte de fixation au diamètre 7mm).
3. Positionner la patte arrière sur la patte de fixation du ressort d'origine, fixer le tout à l'aide des vis d'origine.
4. Placer la cartouche entre les deux supports, bloquer la bille N°1 à l'aide du contre-écrou N°4, remonter la courroie, et régler la tension de la cartouche à l'aide du support N°2 et de son contre-écrou N°3.

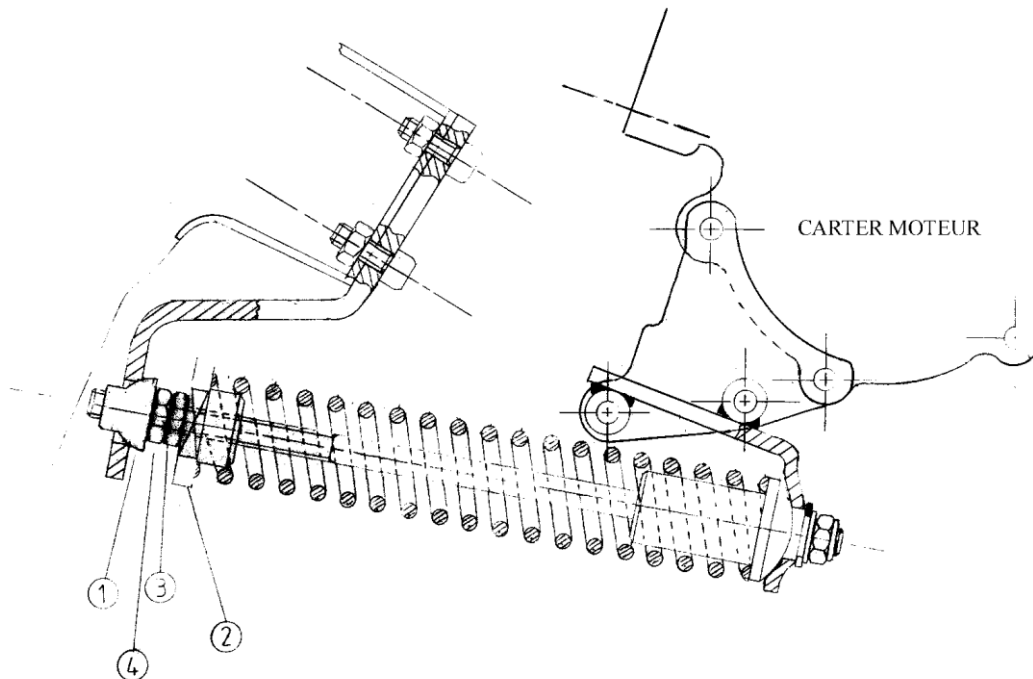
Made in C.E.E.



ENGINE TENSION SPRING EUROPE REPLICA I ADAPT. 51

We congratulate you for having chosen a DOPPLER Engine tension spring. The design and manufacture of this product benefit from the technology we have obtained in the world of competition.

CARTER MOTEUR = ENGINE CASING



ASSEMBLY

1. Remove the variator belt and the original tension spring.
2. Fix the forward mounting bracket of the spring assembly to the original exhaust mounting using the original screws (for certain models it is necessary to drill a 7mm hole in the mounting pad).
3. Position the rear mounting bracket to the support of the original spring, and fix them both using the original screws.
4. Place the spring assembly between the two supports and lock the spherical seating using the retaining nut (N°4). Refit the belt and adjust the tension of the spring assembly using the support spacer (N°2) and its locking nut (N°3).

Made in C.E.E.